



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 2.9.2014
COM(2014) 519 final

2014/0239 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**o podpisu, jménem Evropské unie, a o prozatímním provádění dohody o partnerství v
odvětví udržitelného rybolovu mezi Evropskou unií a Senegalskou republikou a jejího
prováděcího protokolu**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Rada zmocnila Evropskou komisi, aby jménem Evropské unie sjednala prodloužení Dohody mezi vládou Senegalské republiky a Evropským hospodářským společenstvím o rybolovu při senegalském pobřeží, která vstoupila v platnost dne 1. června 1981, a protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek. V závěru těchto jednání byl dne 25. dubna 2014 parafován návrh nové dohody a nového protokolu. Nová dohoda mění a nahrazuje dohodu stávající; pokrývá období pěti let od svého vstupu v platnost a automaticky se prodlužuje. Nový protokol se vztahuje na období pěti let ode dne počátku prozatímního provádění, který je stanoven v článku 12 – tedy ode dne podpisu oběma stranami.

Hlavním cílem nové dohody je poskytnout aktualizovaný rámec, tedy rámec, který bere v úvahu priority reformované společné rybářské politiky a jejího vnějšího rozměru, s cílem dosáhnout strategického partnerství mezi Evropskou unií a Senegalskou republikou v odvětví rybolovu.

Cílem protokolu je zajistit rybolovná práva pro plavidla Evropské unie, v mezích dostupného přebytku, v senegalských vodách s ohledem na dostupná vědecká hodnocení, zejména hodnocení Výboru pro rybolov ve středovýchodním Atlantiku (COPACE), a v souladu s nejlepšími vědeckými stanovisky a doporučeními Mezinárodní komise na ochranu tuňáků v Atlantiku (CICTA). Komise vycházela mimo jiné z výsledků předběžného hodnocení možnosti uzavřít novou dohodu a nový protokol, které vypracovali externí odborníci. Cílem je také posílit spolupráci mezi Evropskou unií a Senegalskou republikou za účelem podpory politiky udržitelného rybolovu a odpovědného využívání rybolovných zdrojů v rybolovné oblasti Senegalské republiky, a to v zájmu obou stran.

Protokol stanoví rybolovná práva v těchto kategoriích:

- 28 plavidel lovcích tuňáky vlečnou sítí,
- 8 plavidel lovcích na pruty,
- 2 trawler (lovící štikozubce senegalského, druh žijící v hloubce při dně).

Komise proto navrhuje, aby Rada schválila podpis a prozatímní provádění této nové dohody, jakož i jejího prováděcího protokolu.

2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

Konzultace se zúčastněnými subjekty proběhly v rámci předběžného hodnocení možnosti dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Senegalskou republikou v odvětví rybolovu. Odborníci z členských států byli rovněž konzultováni na technických zasedáních. Z těchto konzultací vyplývá zájem prodloužit dohodu o rybolovu a uzavřít protokol o rybolovu se Senegalskou republikou.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

Tento postup se zahajuje souběžně s postupy týkajícími se rozhodnutí Rady, kterým se schvaluje podpis a prozatímní provádění dohody o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu a jejího prováděcího protokolu, jakož i nařízení Rady o rozdělení rybolovných práv mezi členskými státy Evropské unie.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Roční finanční příspěvek je ve výši 1 808 000 EUR pro první rok, 1 738 000 EUR pro druhý, třetí a čtvrtý rok a 1 668 000 EUR pro pátý rok a vychází z:

a) referenční tonáže 14 000 tun pro tuňákovité ryby a povoleného objemu úlovků 2 000 tun pro štikozubce senegalského, odpovídající částkám za přístup do rybolovné oblasti ve výši 1 058 000 EUR během prvního roku, 988 000 EUR během druhého, třetího a čtvrtého roku a 918 000 EUR během pátého roku a

b) podpory pro rozvoj odvětvové politiky rybolovu Senegalské republiky ve výši 750 000 EUR ročně. Tato podpora odpovídá cílům vnitrostátní politiky v odvětví rybolovu, a zejména potřebám Senegalské republiky, pokud jde o podporu vědeckému výzkumu, o podporu při dohledu a v boji proti nezákonnému rybolovu, jakož i o podporu drobného rybolovu, včetně rehabilitace oslabených ekosystémů, aby byla umožněna obnova nedospělých populací.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu, jménem Evropské unie, a o prozatímním provádění dohody o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu mezi Evropskou unií a Senegalskou republikou a jejího prováděcího protokolu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 43 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská unie a Senegalská republika vyjednaly dohodu o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu (dále jen „dohoda o partnerství“) a protokol provádějící dohodu o partnerství, kterými se plavidlům Evropské unie udělují rybolovná práva ve vodách spadajících do svrchovanosti nebo pravomoci Senegalské republiky ve věcech rybolovu.
- (2) Jednání byla dne 25. dubna 2014 uzavřena parafováním protokolu.
- (3) Dohoda o partnerství ruší předchozí dohodu mezi vládou Senegalské republiky a Evropským hospodářským společenstvím o rybolovu při senegalském pobřeží, která vstoupila v platnost dne 1. června 1981.
- (4) Článek 17 dohody o partnerství a článek 12 prováděcího protokolu předpokládají jejich prozatímní provádění ode dne jejich podpisu.
- (5) Je třeba podepsat dohodu o partnerství a její prováděcí protokol.
- (6) Aby byla zaručena kontinuita rybolovných činností plavidel Unie, budou nová dohoda o partnerství a její protokol prováděny prozatímně, dokud nebudou dokončeny postupy potřebné k jejich uzavření.

(7)

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis jménem Unie dohody o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu mezi Evropskou unií a Senegalskou republikou a jejího prováděcího protokolu se schvaluje s výhradou uzavření uvedené dohody a protokolu.

Znění dohody a protokolu se připojují k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Generální sekretariát Rady zřídí nástroje udělující plnou moc k podepsání dohody a protokolu, s výhradou jejich uzavření, osobě nebo osobám, které určí vyjednavatel dohody a protokolu.

Článek 3

Dohoda je v souladu se svým článkem 17 prozatímně prováděna ode dne svého podpisu do dokončení postupů nezbytných pro její uzavření.

Článek 4

Protokol je v souladu s článkem 12 protokolu prozatímně prováděn ode dne svého podpisu do dokončení postupů nezbytných pro jeho uzavření.

Článek 5

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

- 1.1. Název návrhu/podnětu
- 1.2. Příslušné oblasti politik podle členění ABM/ABB
- 1.3. Povaha návrhu/podnětu
- 1.4. Cíle
- 1.5. Odůvodnění návrhu/podnětu
- 1.6. Doba trvání akce a finanční dopad
- 1.7. Předpokládaný způsob řízení

2. SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

- 2.1. Pravidla pro sledování a podávání zpráv
- 2.2. Systém řízení a kontroly
- 2.3. Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí

3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

- 3.1. Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové položky
- 3.2. Odhadovaný dopad na výdaje
 - 3.2.1. *Odhadovaný souhrnný dopad na výdaje*
 - 3.2.2. *Odhadovaný dopad na operační prostředky*
 - 3.2.3. *Odhadovaný dopad na prostředky správní povahy*
 - 3.2.4. *Soulad se stávajícím víceletým finančním rámcem*
 - 3.2.5. *Příspěvky třetích stran*
- 3.3. Odhadovaný dopad na příjmy

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

1.1. Název návrhu/podnětu

Návrh rozhodnutí Rady o uzavření dohody o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu mezi Evropskou unií a Senegalskou republikou a jejího prováděcího protokolu.

1.2. Příslušné oblasti politik podle členění ABM/ABB¹

11. – Námořní záležitosti a rybolov

11.03 – Povinné příspěvky regionálním organizacím pro řízení rybolovu a jiným mezinárodním organizacím a na dohody o udržitelném rybolovu

1.3. Povaha návrhu/podnětu

☐ Návrh/podnět se týká **nové akce**

☐ Návrh/podnět se týká **nové akce následující po pilotním projektu / přípravné akci²**

☒ Návrh/podnět se týká **prodloužení stávající akce**

☐ Návrh/podnět se týká **akce přesměrované na jinou akci**

1.4. Cíle

1.4.1. *Víceleté strategické cíle Komise sledované návrhem/podnětem*

Sjednání a uzavření dohod o udržitelném rybolovu se třetími zeměmi je v souladu s obecným cílem zachovat přístup rybářského loďstva Evropské unie do rybolovných oblastí ve výlučných ekonomických zónách třetích zemí a rozvíjet s těmito zeměmi partnerské vztahy ve snaze posílit udržitelné využívání rybolovných zdrojů mimo vody EU.

Dohody o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu zajišťují rovněž soudržnost mezi zásadami, jimiž se řídí společná rybářská politika, a závazky obsaženými v ostatních evropských politikách (udržitelné využívání zdrojů třetích zemí, boj s nezákonným, nehlášeným a neregulovaným (NNN) rybolovem, integrace partnerských zemí do celosvětové ekonomiky, jakož i lepší politická a finanční správa rybolovu).

1.4.2. *Specifické cíle a příslušné aktivity ABM/ABB*

Specifické cíle

Přispívat k udržitelnému rybolovu ve vodách mimo Unii, udržovat evropskou přítomnost v zámořských lovištích a chránit zájmy evropského odvětví rybolovu a spotřebitelů sjednáváním a uzavíráním dohod o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu s pobřežními státy v souladu s ostatními evropskými politikami.

Příslušné aktivity ABM/ABB

¹ ABM: řízení podle činností (Activity-Based Management) – ABB: sestavování rozpočtu podle činností (Activity-Based Budgeting).

² Uvedené v čl. 54 odst. 2 písm. a) nebo b) finančního nařízení.

Námořní záležitosti a rybolov, Stanovení rámce správy pro rybolovné činnosti prováděné rybářskými plavidly Unie ve vodách třetích zemí (oficiální rozvojová pomoc) (rozpočtová linie 11.0301).

1.4.3. *Očekávané výsledky a dopady*

Upřesněte účinky, které by návrh/podnět měl mít na příjemce / cílové skupiny.

Uzavření dohody umožní stanovit rámec partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropskou unií a Senegalskou republikou; uzavření protokolu přispívá k zachování rybolovných práv pro evropská plavidla v senegalské rybolovné oblasti.

Protokol rovněž přispívá k lepšímu řízení a zachování mořských zdrojů díky finanční podpoře (odvětvové podpoře) pro provádění programů přijatých na vnitrostátní úrovni partnerskou zemí, a zejména v oblasti kontroly nezákonného rybolovu a boje proti němu.

1.4.4. *Ukazatele výsledků a dopadů*

Upřesněte ukazatele, podle kterých je možno uskutečňování návrhu/podnětu sledovat.

Míra využití rybolovných práv (procentní podíl využitých oprávnění k rybolovu vzhledem k objemu dostupnému na základě protokolu);

shromažďování a analýza údajů o úlovcích a obchodní hodnotě dohody;

přínos pro zaměstnanost a přidanou hodnotu v EU a pro stabilizaci trhu EU (v souhrnu s ostatními dohodami o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu);

počet technických zasedání a zasedání smíšených výborů.

1.5. **Odůvodnění návrhu/podnětu**

1.5.1. *Potřeby, které mají být uspokojeny v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu*

Dohoda mezi vládou Senegalské republiky a Evropským hospodářským společenstvím o rybolovu při senegalském pobřeží, která vstoupila v platnost dne 1. června 1981, patří mezi tzv. dohody „první generace“ a nezahrnuje zásady, které přinesla reforma společné rybářské politiky a jejího vnějšího rozměru (význam vědeckého základu, transparentnost, výlučnost atd.) Je proto třeba ji aktualizovat. Platnost posledního protokolu k této dohodě skončila dne 30. června 2006. Stanoví se, že se nový protokol použije prozatímně ode dne podpisu. Aby nedošlo k prodloužení doby pozastavení rybolovné činnosti, byl souběžně s tímto postupem zahájen postup, aby Rada přijala rozhodnutí o podpisu a o prozatímním používání dohody a protokolu.

Nový protokol umožní vytvořit rámec pro rybolovnou činnost evropského loďstva v senegalských rybolovných oblastech a umožní evropským majitelům plavidel žádat o licence k rybolovu v senegalských vodách. Kromě toho se novým protokolem posílí spolupráce mezi EU a Senegalem v zájmu podpory rozvoje politiky udržitelného rybolovu. Předpokládá zejména satelitní sledování rybářských plavidel (VMS) a předávání údajů o úlovcích elektronickou cestou. Byla posílena odvětvová podpora s cílem pomoci Senegalské republice při plnění její vnitrostátní strategie v odvětví rybolovu včetně boje proti rybolovu NNN.

1.5.2. *Přidaná hodnota ze zapojení EU*

Pokud by EU prostřednictvím této nové dohody a nového protokolu nezasáhla, byl by ponechán prostor pro soukromé dohody, které by nezaručily udržitelný rybolov. Evropská unie rovněž doufá, že díky tomuto protokolu bude Senegal v zájmu udržitelného rybolovu nadále s Evropskou unií účinně spolupracovat, zejména v oblasti boje proti nezákonnému rybolovu.

1.5.3. Závěry vyvozené z podobných zkušeností v minulosti

Analýza historických záznamů odlovů v Senegalu a nedávných odlovů dosažených na základě obdobných protokolů z regionu, jakož i dostupná vědecká hodnocení a stanoviska vedly strany k tomu, že stanovily referenční tonáž pro tuňákovité ryby (14 000 tun ročně) a povolený objem úlovků pro štikozubce senegalského (2 000 tun ročně). Posílila se relativně důležitá odvětvová podpora, přičemž byly vzaty v úvahu priority vnitrostátní strategie v odvětví rybolovu, jakož i potřeby, pokud jde o posílení kapacit senegalských správních orgánů odpovědných za rybolov.

1.5.4. Soulad a možná synergie s dalšími vhodnými nástroji

Prostředky vyplácené na základě dohod o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu představují v rozpočtech partnerských třetích zemí zužititelné příjmy. Podmínkou uzavření a provádění těchto dohod je nicméně to, aby byla část uvedených prostředků použita k provádění činností v rámci odvětvové politiky příslušné země. Tyto finanční prostředky jsou slučitelné s jinými zdroji financování pocházejícími od jiných mezinárodních investorů a určenými pro realizaci projektů nebo programů prováděných v odvětví rybolovu na vnitrostátní úrovni.

1.6. Doba trvání akce a finanční dopad

☒ **Časově omezený** návrh/podnět

- ☒ Návrh/podnět s pětiletou platností ode dne podpisu
- ☒ Finanční dopad od roku 2014 do roku 2018

☐ **Časově neomezený** návrh/podnět

- Provádění s obdobím rozběhu od RRRR do RRRR,
- poté plné fungování.

1.7. Předpokládaný způsob řízení ³

Od rozpočtu na rok 2014

☒ **Přímé řízení** Komisí

- ☒ prostřednictvím jejích útvarů, včetně jejích zaměstnanců v delegacích Unie;
- ☐ prostřednictvím výkonných agentur

☐ **Sdílené řízení** s členskými státy

☐ **Nepřímé řízení**, při kterém jsou úkoly souvisejícími s plněním rozpočtu pověřeny:

- ☐ třetí země nebo subjekty určené těmito zeměmi;
- ☐ mezinárodní organizace a jejich agentury (upřesněte);
- ☐ EIB a Evropský investiční fond;
- ☐ subjekty uvedené v člancích 208 a 209 finančního nařízení;
- ☐ veřejnoprávní subjekty;
- ☐ soukromoprávní subjekty pověřené výkonem veřejné služby v rozsahu, v jakém poskytují dostatečné finanční záruky;
- ☐ soukromoprávní subjekty členského státu pověřené uskutečňováním partnerství soukromého a veřejného sektoru a poskytující dostatečné finanční záruky;
- ☐ osoby pověřené prováděním zvláštních činností v rámci společné zahraniční a bezpečnostní politiky podle hlavy V Smlouvy o EU a určené v příslušném základním právním aktu.
- *Pokud vyberete více způsobů řízení, upřesněte je v části „Poznámky“.*

Poznámky

--

³ Vysvětlení způsobů řízení spolu s odkazem na finanční nařízení jsou k dispozici na stránkách BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

2. SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

2.1. Pravidla pro sledování a podávání zpráv

Upřesněte četnost a podmínky.

Komise (GR MARE ve spolupráci s atašé pro rybolov v Senegalu a s delegací Evropské unie v Dakaru) zajistí pravidelné sledování provádění protokolu, zejména pokud jde o uplatňování rybolovných práv ze strany hospodářských subjektů a údaje o úlovcích.

Dohoda o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu dále stanoví nejméně jedno zasedání smíšeného výboru ročně, na němž Komise a Senegalská republika vyhodnotí provádění dohody a jejího protokolu a v případě potřeby upraví program a popřípadě i finanční příspěvek protokolu.

2.2. Systém řízení a kontroly

2.2.1. Zjištěná rizika

Provádění protokolu o rybolovu s sebou přináší určitá rizika, zejména pokud jde o částky určené na financování politiky v odvětví rybolovu (nedostatečné přidělení).

2.2.2. Informace o zavedeném systému vnitřní kontroly

Počítá se s trvalým dialogem o plánování a provádění odvětvové politiky stanovené v dohodě a protokolu. Mezi tyto metody kontroly patří rovněž společná analýza výsledků uvedená v článku 4 protokolu.

Dohoda a protokol dále obsahují konkrétní ustanovení umožňující za určitých podmínek a okolností jejich pozastavení.

2.2.3. Odhad nákladů a přínosů kontrol a posouzení očekávané míry rizika výskytu chyb

--

2.3. Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí

Upřesněte stávající či předpokládaná preventivní a ochranná opatření.

Komise se zavazuje, že nastolí se Senegalskou republikou politický dialog a pravidelnou spolupráci s cílem zlepšit správu dohody a protokolu a posílit příspěvek EU k udržitelnému řízení zdrojů. Na všechny platby provedené Komisí v rámci dohody o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu se vždy vztahují běžná rozpočtová a finanční pravidla a postupy Komise. Díky tomu je zejména možné plně identifikovat bankovní účty třetích států, na které jsou převáděny částky finančního příspěvku. V čl. 3 odst. 9 předmětného protokolu se stanoví, že celkový finanční příspěvek musí být vyplacen na účet státní pokladny Senegalu nebo na účet zřízený u státní pokladny Senegalu.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

3.1. Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové položky

- Stávající rozpočtové položky

V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová položka	Druh výdaje	Příspěvek			
	číslo [název.....]		zemí ESVO ⁵	kandidátských zemí ⁶	třetích zemí	ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení
2	11.03 01 Stanovení rámce správy pro rybolovné činnosti prováděné rybářskými plavidly Unie ve vodách třetích zemí (oficiální rozvojová pomoc)	RP	ANO	ANO	ANO	ANO

- Nové rozpočtové položky, jejichž vytvoření se požaduje (nepoužije se)

V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová položka	Druh výdaje	Příspěvek			
	číslo [název.....]		zemí ESVO	kandidátských zemí	třetích zemí	ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení
	[XX.YY.YY.YY]		ANO/NE	ANO/NE	ANO/NE	ANO/NE

⁴ RP = rozlišené prostředky / NRP = nerozlišené prostředky.

⁵ ESVO: Evropské sdružení volného obchodu.

⁶ Kandidátské země a případně potenciální kandidátské země západního Balkánu.

3.2. Odhadovaný dopad na výdaje

3.2.1. Odhadovaný souhrnný dopad na výdaje

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Okruh víceletého finančního rámce:	Číslo 2	Udržitelný růst: přírodní zdroje
---	----------------	----------------------------------

GR MARE			Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)		CELKEM
• Operační prostředky										
Číslo rozpočtové položky 11.0301	Závazky	(1)	1,808	1,738	1,738	1,738	1,668			8,690
	Platby	(2)	1,808	1,738	1,738	1,738	1,668			8,690
Číslo rozpočtové položky	Závazky	(1a)								
	Platby	(2a)								
Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy ⁷										
Číslo rozpočtové linie 11 010401		(3)	0,053	0,053	0,053	0,053	0,113			0,325
CELKEM prostředky pro GR MARE	Závazky	=1+1a +3	1,861	1,791	1,791	1,791	1,781			9,015
	Platby	=2+2a +3	1,861	1,791	1,791	1,791	1,781			9,015
• Operační prostředky CELKEM										
	Závazky	(4)	1,808	1,738	1,738	1,738	1,668			8,690

⁷ Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

	Platby	(5)	1,808	1,738	1,738	1,738	1.668			8,690
• Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy CELKEM		(6)	0,053	0,053	0,053	0,053	0,113			0,325
CELKEM prostředky na OKRUH 2 víceletého finančního rámce	Závazky	=4+ 6	1,861	1,791	1,791	1,791	1,781			9,015
	Platby	=5+ 6	1,861	1,791	1,791	1,791	1,781			9,015

Má-li návrh/podnět dopad na více okruhů: NETÝKÁ SE TÉTO POLOŽKY

• Operační prostředky CELKEM	Závazky	(4)								
	Platby	(5)								
• Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy CELKEM		(6)								
CELKEM prostředky z OKRUHU 1 až 4 víceletého finančního rámce (referenční částka)	Závazky	=4+ 6								
	Platby	=5+ 6								

Okruh víceletého finančního rámce:	5	Správní výdaje
---	----------	----------------

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

		Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)		CELKEM
GŘ: MARE									
• Lidské zdroje		0,113	0,113	0,113	0,113	0,113			0,565
• Ostatní správní výdaje		0,006	0,006	0,006	0,006	0,006			0,030
GŘ MARE CELKEM	Prostředky	0,119	0,119	0,119	0,119	0,119			0,595

CELKEM prostředky na OKRUH 5 víceletého finančního rámce	(Závazky celkem = platby celkem)	0,119	0,119	0,119	0,119	0,119			0,595
---	-------------------------------------	-------	-------	-------	-------	-------	--	--	--------------

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

		Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	vložit potřebný počet let ...		CELKEM
CELKEM prostředky z OKRUHU 1 až 5 víceletého finančního rámce	Závazky	1,980	1,910	1,910	1,910	1,900			9,610
	Platby	1,980	1,910	1,910	1,910	1,900			9,610

3.2.2. Odhadovaný dopad na operační prostředky

- ☐ Návrh/podnět nevyžaduje využití operačních prostředků
- x Návrh/podnět vyžaduje využití operačních prostředků, jak je vysvětleno dále:

Prostředky na závazky v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Uveďte cíle a výstupy ↓			Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)								CELKEM		
	VÝSTUPY																	
	Druh ⁸	Průměrné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Celkový počet	Náklady celkem
SPECIFICKÝ CÍL č. 1 ⁹ ...																		
– Licence pro	t/rok	¹⁰		1,058		0,988		0,988		0,988		0,918						4,940
– Odvětvová	roční	0,750		0,750		0,750		0,750		0,750		0,750						3,750
Mezisoučet za specifický cíl č. 1				1,808		1,738		1,738		1,738		1,668						8,690
SPECIFICKÝ CÍL č. 2...																		
– Provedení																		
Mezisoučet za specifický cíl č. 2																		
NÁKLADY CELKEM				1,808		1,738		1,738		1,738		1,668						8,690

⁸ Výstupy se rozumí produkty a služby, které mají být dodány (např. počet financovaných studentských výměn, počet vybudovaných kilometrů silnic atd.).

⁹ Popsané v bodě 1.4.2. „Specifické cíle...“.

¹⁰ Tuňákovité ryby: cena za tunu (referenční tonáž 14 000 tun každý rok): 55 EUR během prvního roku, 50 EUR během následujících tří let a 45 EUR během posledního roku. Štikozubec senegalský: celková cena (povoleno objemu úlovků 2 000 tun každý rok) 228 000 EUR ročně.

3.2.3. Odhadovaný dopad na prostředky správní povahy

3.2.3.1. Shrnutí

- ☐ Návrh/podnět nevyžaduje využití prostředků správní povahy.
- x Návrh/podnět vyžaduje využití prostředků správní povahy, jak je vysvětleno dále:

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)	CELKEM
--	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	---	--------

OKRUH 5 víceletého finančního rámce								
Lidské zdroje	0,113	0,113	0,113	0,113	0,113			0,565
Ostatní správní výdaje	0,006	0,006	0,006	0,006	0,006			0,030
Mezisoučet za OKRUH 5 víceletého finančního rámce	0,119	0,119	0,119	0,119	0,119			0,595

mimo OKRUH 5¹¹ víceletého finančního rámce								
Lidské zdroje	0,041	0,041	0,041	0,041	0,041			0,205
Ostatní výdaje správní povahy	0,012	0,012	0,012	0,012	0,072			0,120
Mezisoučet mimo OKRUH 5 víceletého finančního rámce	0,053	0,053	0,053	0,053	0,113			0,325

CELKEM	0,172	0,172	0,172	0,172	0,232			0,928
---------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--	--	--------------

Potřeby v oblasti prostředků správní povahy budou pokryty ze zdrojů GR, které jsou již vyčleněny na řízení akce nebo byly vnitřně přerozděleny v rámci GR, a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GR poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na stávající rozpočtová omezení.

¹¹ Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

3.2.3.2. Odhadované potřeby v oblasti lidských zdrojů

- ☐ Návrh/podnět nevyžaduje využití lidských zdrojů
- x Návrh/podnět vyžaduje využití lidských zdrojů, jak je vysvětleno dále:

Odhad vyjádřete v přepočtu na plné pracovní úvazky

	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018
• Pracovní místa podle plánu pracovních míst (místa úředníků a dočasných zaměstnanců)					
11 01 01 01 (v ústředí a v zastoupeních Komise)	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95
XX 01 01 02 (při delegacích)					
XX 01 05 01 (v nepřímém výzkumu)					
10 01 05 01 (v přímém výzkumu)					
• Externí zaměstnanci (v přepočtu na plné pracovní úvazky: FTE)¹²					
XX 01 02 01 (SZ, VNO, ZAP z celkového rámce)					
XX 01 02 02 (SZ, MZ, VNO, ZAP a MOD při delegacích)					
11 01 04 01¹³	– v ústředí				
	– při delegacích	0,5	0,5	0,5	0,5
XX 01 05 02 (SZ, VNO, ZAP v nepřímém výzkumu)					
10 01 05 02 (SZ, VNO, ZAP v přímém výzkumu)					
Jiné rozpočtové položky (upřesněte)					
CELKEM					

XX je oblast politiky nebo dotčená hlava rozpočtu.

Potřeby v oblasti lidských zdrojů budou pokryty ze zdrojů GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přeořazeny v rámci GŘ, a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

Popis úkolů:

Úředníci a dočasní zaměstnanci	Správní a rozpočtové provedení dohody (licence, sledování úlovek, platby, odvětvová podpora), příprava a účast na smíšených výborech a jednáních o nadcházejícím protokolu, příprava a sestavování legislativních aktů, korespondence, technická a vědecká podpora. Referent + finanční asistent + sekretariát + vedoucí oddělení (nebo zástupce) + vědecká a technická podpora a sběr údajů o licencích a úlovcích: 0,95 FTE, z toho 0,75 ve výši 132 000 EUR/ročně a 0,2 ve výši 70 000 EUR/ročně.
Externí zaměstnanci	Sledování provádění dohody a výkon odvětvové podpory. Odhad: 0,33 FTE ve výši 125 000 EUR/rok.

¹² SZ = smluvní zaměstnanec; MZ = místní zaměstnanec; VNO = vyslaný národní odborník; ZAP = zaměstnanec agentury práce; MOD = mladý odborník při delegaci.

¹³ Dílčí strop na externí zaměstnance financované z operačních prostředků (bývalé položky „BA“).

3.2.4. *Soulad se stávajícím víceletým finančním rámcem*

- x Návrh/podnět je v souladu se stávajícím víceletým finančním rámcem.
- ☐ Návrh/podnět si vyžádá úpravu příslušného okruhu víceletého finančního rámce.

Upřesněte požadovanou úpravu, příslušné rozpočtové položky a odpovídající částky.

- ☐ Návrh/podnět vyžaduje použití nástroje pružnosti nebo změnu víceletého finančního rámce¹⁴.

Upřesněte potřebu, příslušné okruhy a rozpočtové položky a odpovídající částky.

3.2.5. *Příspěvky třetích stran*

- Návrh/podnět nepočítá se spolufinancováním od třetích stran.
- Návrh/podnět počítá se spolufinancováním podle následujícího odhadu:

Prostředky v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			Celkem
Upřesněte spolufinancující subjekt								
Spolufinancované prostředky CELKEM								

¹⁴ Viz body 19 a 24 interinstitucionální dohody na období 2007–2013.

3.3. Odhadovaný dopad na příjmy

- x Návrh/podnět nemá žádný finanční dopad na příjmy.
- ☐ Návrh/podnět má tento finanční dopad:
 - ☐ dopad na vlastní zdroje
 - ☐ dopad na různé příjmy

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Příjmová položka:	rozpočtová	Prostředky použitelné v běžném rozpočtovém roce	Dopad návrhu/podnětu ¹⁵					
			Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)	
Článek								

U účelově vázaných různých příjmů upřesněte dotčené výdajové rozpočtové položky.

Upřesněte způsob výpočtu dopadu na příjmy.

¹⁵

Pokud jde o tradiční vlastní zdroje (cla, dávky z cukru), je třeba uvést čisté částky, tj. hrubé částky po odečtení 25% nákladů na výběr.